

اراره خانه و مطبعه سی

استانپولده باب عالی جاده -

سنده قریب کشتیخانه سی.

درج ایشلین اوراق اعاده

اولنار.

نسخه سی ۱ غروشه

بدل اشترا

(بوسته اجر تیلہ برابر)

سنه لکی ۵۰ غروش

آلی آلی ۳۰ «

نسخه سی ۱ غروشه

سَمَاءُ مَبْلُغِ غَنَمِ  
سَمَاءُ مَبْلُغِ غَنَمِ  
۱۳۰۷

يَنْجِسُ غَنَمَ كُنْزٍ نَسْرَ لَوْ نُوَفِّيْ وَابَدَ لِيْ هَقْمَتُ الْغَنَمِ



[ پورلونی شمن دو فرنده قضا وقوعی — ۶۸ نجی صحیفه مراجعت ]

اشیای فرق و تمیزه و آنلرله سهلته اجرای مطابقت و موافقت ایله مکه بدرجه اقتدار حاصل ایدر .  
ایشته ، غلطات رؤیت حقنده اوزون اوزادی بسط ایدیلن مطالعات هم غلطات مذکورنک فیربولوزی به عائد اسباب موجب سی ، هم ده بوخصوصده اتخاذی لازم کان وسائط تعدیلیه و اصلاحیه سی بیدردیکندن بوندن زیاده بیان مظالمه ایتمک وظیفه من خارجنده در .  
کاتب زاده  
عمر لطفی

## جغرافیة

دانیج

دانیج شهری شمالی آلمانیک بالطق دکیزی سواحلی لیمانلرینک الک ایشلک ، الک لطیف اولانلرندن معدوددر . شهرک برقمی (ویستول) نهری اوزرنده ، بر قسمی ده کندی اسمبله یاد اولنان لیمانک اوزرنده کاشدر .  
«دانیج» شهرینک هواسی نهک فنا ، نده پک ای در . یالکز بالطق سواحلی اوزرنده کی سائر شهرله نسبتله [و «هامبورغ» شهری مستقی اولدینی حالده] ای در .  
۱۱۴،۸۵۰ نفوسدن عبارت اولان «دانیج» شهری یکی واسکی (دانیج) نامبله ایکی به آریلیر . اسکی دانیج (ویستول) اوزرنده کائن اولوب شهرک بدایت تاسسندن قاله وشمده امثالی نادر بولنان اسکی اصول معماریه مطابق صورتده یابلمش خانلرله کلیسالر ، منای جسیمه موجود در .

شو اسکی بنالر ، کلیسالر و سائرله باقلدقه ازمته متقدمده فن معمارینک ندرجه مترقی اولدینی وهله اولاده کوزه چاریار . بونلر میاننده برخیلکی احراز ایتش اولان (هایلک کیرخه) نک طرز انشاسی حقیقه فن مذکورک اوزمانلرده کی ترقیات ایت ایدر . شهر دور ایدلسه همان هر آدیم باشنده حیرت و مراق جالب اسکی بنالر تصادف ایدیلیر . اسکی دانیج ایله یکی دانیجی یکدیگرندن آیران (بیوک قابو) فوق . العاده بر لطیف طرز معماریده انشا ایدلشد . قابونک اوزرنده کی اویمه هیکل غایت مهارتکارانه اولمشد .

بونده قصر البصرده اولدینک عکسنه یعنی قطر مذکورک کوجوله سندن ، یاخود غشای حساسک ماده بلوریه به تقرب ایلمش اولمسیله نقطه مرسمک غشای مذکورک آرقه جهنده قالمش اولمسنندر .  
بوجهته یالکز مسافه بعدده بولنان اشیا دن وارد اولان اشعه مرئی طبیعی اوله رق غشای حساس اوزرنده اصابت واورده طولانلر رق ترسیم خیال ایتمکله جسم مرئی تمیز وبارلاق بر صورتده کورولوب حال بوکه مسافه قریبه ده کیردن کان اشعه مرئی - سالف الذکر سیدن طولانی - غشای حساسک آرقه جهنده برلشهرک ترسیم خیال ایتمکله طونوق وقارمه قاریشقی بر صورتده کورولور . حتی بونک ایچوندرکه بو نوع علتک مبتلاسی اولان کیمسه لر یاقینده بولنان اشیا نک خیالی غشای حساسه اصابت ایتدیرمک و بو وجه ایله تمیز وبارلاق کورمسیلمک ایچون اشیا ی مذکورینی بعد نظریدن اوزاق بر مسافدن طونوقه مجبوردرلر .

مدید البصرک مبتلاسی اکثریتله سن شیبخوخته واصل اولانلر در . حقیقه جملنک تسلیم کرده سیدرکه اختیارلر اوقومق ایستدکاری ریازیینی کوزلرندن اوزاق طونوماقچه بدرلو حروفی فرق و تمیز ایدمزلر . چونکه آنلرک کوزلرینک قوه کاسرمسی تناقص ایتش و بوجهتله فری کیلمش اولدیندن جسم مرئی اوزاقلاشدرمقله خیالی غشای حساسلرینه تصادف ایتدیرمک کوزلرینه ایدورور و مطلوب وجه ایله کوروردرلر .

الحاصل ، مدید البصر علتله دوچار اولان کیمسه لر ، کوزلرینک بدرجه اصلاح و تعدیل ایچون - قصر البصرک عکسی - ایکی طرفی محدب [قاباریق] یعنی «مقرب الشعاع» کوزلک قوللانمغه محتاجدرلر .

چونکه بونوع کوزلکر اشیا ی قریبه دن وارد اولان اشعه مرئی به تقرب ایتمک خاصه سیله متصف اولدیندن ماده بلوریه نک بعد اولان قوه کاسرمسیله کوزلک مقرب اولان خاصه انکساریه سی بری برله اختلاط ایدرک متوسط بر حالده کسب موازیه ایتمکله عادی البصر بدرجه سندن - هر بعدده بولنان

(دانیچینگ) اهالیسینک بر قسمی احساب تجارتدن اولدنی ایچسون ایام تعطیلهدن ماعدا کونلرده بوتزه محللارنده اودرجه غلبهک کورلار.

«دانیچینگ»ه کلیتی چوخه راقی، ادخال ایدلدیکی کی اوراندده ممالک سائرده چاودار، بالیق قوروسی، بالیق یاغی اخراج ایدلکدودر. شهرک سائر شایان تماشیا محللارندن بری ده «شاد موزه نول» موزه سیدر.

(دانیچینگ) ده احساب معارف یک چوقدر، حتی مشهور (فازنهات) ایله (شوپنهواتر)ک مسقط رأسری بو مملکتدیر.

### دیتوریا یارو

برلینک (تیرغارتن) و (شادبارق) و (فولفس غارتن) کبی بیوک باغچهرینه برده (دیتوریا یارق) اسمیه یکی بر باغچه علاوه ایدلش بو صورتله باغچه لره عددی نکثر. ایشدر بوناردن ماعدا دهاسار عمومی و خصوصی باغچهلر موجود ایسه ده کزیاذه شایان ذکر اولان شو. باغچه لردر.

یکی تنظیم اولان (دیتوریا یارق) برلینک بیوک جاده لرندن (غروس بهنر شتراسه) جاده سی اوزرنده در، باغچه نکه بولسیدی موقع هم مرتفع همده هوا دار اولدنی کی برلینک همان اک ایشلک و غلبهک بر جاده سی اوزرنده در. مقدا خللی ودها طوغروسی اوافق بر اورمان حالی کسب ایدن عرصه نکه باغچه به تحویل تنظیمی شانده ذاتا اوزامش واسکیمش جسم آغاچلره اصلاطوقونلما یوب علی حاله براقشارددر. باغچه دروننده صنی جاغایانلر، کوللر، کورولر بنا وانشا ایشلردر. ۱۸۲۱ سنه سنده بو عرصه به تاریخچه حائر اهمیت اولان طونجندن معمول بر هیکل رکز ایدلش ایدی که ایوم بو هیکل یکی کشاد ایدیلن باغچه نکه دروننده اولوب بولندیی موقع فوق العاده تنظیم اولمشدر.

باغچه نکه دروننده کی پولارک کافه سی الکس تریق لامبه لرله تزین اولمش اولوب کیجه منظره سی حقیقه یک لطیفدر. برلینک عمومی باغچه لرینک اک کوزل و طبعیسی، اک هوا داری اولقی حسیله یک زیاده رغبت عمومی به مظهر اولمشدر.

بیوک قابودن یکی دانیچیه کیدن پول اوزرنده مباتی غایه و جسمیه تصادف ایدیلرکه (مونچیا لیتس بلاج) میداننه ناظر دائرة بلدیله اولدقجه کوزل بنساردن معدود در.

یکی دانیچینگ ده کی بنسارک قسم اعظمی قیرمیزی طوغله دن یاباش اولوب هر هانکی طرفه بافسه قیرمیزی بویادن ماعدا سائر رنگلر تصادف ایدیله من. ویستول نهری اوزرنده ظریف متعدد کورولر موجوددر. شهرک لیان ریختی ایله نه رک سواحلی قدر لطیف موقع اوله ماز. ریختن تخمیناً یکرمی مترو قدر دیکزه طوغرو ایلرله مشدر. بویدن بویه آغاچلر مغروس واورته برده تراموای آرابه لرینک سربستهجه ایشله مه سیچون دیر پول مغروشدر.

شهرک اغنیا وکبرا طاقنک خانلری ریختن اوزرنده در. خانلرک تزینات خارجه سی موقع اعتبار ولساقتی آرتدیرمقدودر. ریختن اوزرنده متعدد بیوک لوقانظلر، قازینولر وارد. یازن بتون کیجه ریختن اوزرنده کی قازینولرده موزیکلر جالیدر. «دانیچینگ» لیمانک موقعی مساعد اولدنی جهنه صندال ایله ده کزینله بیلیر.

شهرک اکنجه لی محلی یالکیز ریختن بوی دکادر + نه رک سواحلیدر. هر ایکی ساحل اوزرنده کی آغاچلرک صویه انعکاس ایدن سایه لری آلتندن آهسته آهسته جر یان ایدن بر صوکناری تماشایمک قدر اکنجه لی بر موقع تصور اوله ماز.

نه رک ایکی طرفی منتظم صورتده غرس ایدلش آغاچلره منیدر. آغاچلر ایکی صیره دیکلماش اولوب آره لرند مسافه بش آلی آرشین اولمغه کوزل برشوسه تشکیل ایتکده در. یولاک ساحله قریب کنارنده قهوه خانلر، ساحلخانلر، کوچوک مزین باغچهلر وارد. آقسام اولنجه چو جوقلر، قادیلر ارککلر لارنده بر اولطه اولدنی حالد بالیق صید ایدرلر. هله ایام تعطیلده بوراسی فوق العاده برکوزل منظره پیدا ایدر. سایه لرینی شوسه نکه اوزینه صاحبش او جسم آغاچلرک آلتنده آرابه ایله، پیاده اوله رق کزینیرلر. دیگر طرفندن ده ساحلک کنارنده کی قازینولردن، باغچه لرندن موزیکه سسلری ایشیدیلیر.



صنعي شلاله لږك اړانه ايله ديكې منظره پك خوشدر .  
باغچه نك اورته رنده پايله پيش اولان كول ايجه حسم  
اولوب اوزرنده كي اوج درت اوقاق صندالار ايله كړيله  
پايله .

باغچه التي بدى قاندر . هر قاته آدم جيقارمق ايچون  
پوقوش جيقار نرن . موجود دركه اهل ذوق محضا  
ذوقلري ايچون كونده بش اون كره جيقوب ايتلر .

چو جوقلرك خوشنه كيده جك اولان اتلي قاره جه دخی  
موجود اولوب بوسيله باغچه هر كون چو جوقلرله .  
چو جوق داديلريله طولودر .

باغچه دروننده كولك اوزرنده مكمل بر لوقاطه  
ايله برده بيراخانه واردر . هر آقشام لك برنجي موزيقي  
چيلدن مركب بر باندو موزيقي اجرا آهنك ايتكده در .



### جنوبي آفريقا ( زامبي ) نهري

بالاده مندرج رسم جنوبي آفريقا ده كائن ( زامبي ) نهري كوستير . بونهر آفريقا نك المنبت اقطارندن  
مروړ ايتديكندن سپر سايه صالح بر حاله قونامق ايچون چاليشمقه در . نهر مذكور بر طاقم قبائل وحشييه  
مالكندن مروړ ايدر .

بورايه درج ايتديكمنز رسم موريس آلمه نك  
' بورلوني ' شهرنده بر شمن دوفر ك نهره دوشديكي  
كوستير .

شو قوس قوجامان شمن دوفر ك نهره دوشمه سي  
آنخې كجديكي كوپرونك چوروك اولوب بردن بره  
چوكه سي وياخطنن جيقوب دورلمه سييله اوله جفي وارد  
خاطر اولور . حاله بوكه بوقضانك ظهوري اورالده دانما

### بورلوني شمردوفرده قضا دفرعي

آفريقا ايله اوستراليا آرمندمكي قطعات حوالينده  
اكثريايوك بيوك قضا لردن كلي خسارات ظهور ايتكده .  
دركه بوده اوحوالي هواسنك مالك سارميه نسبتله دها  
زياده شدتي وسرد اوله سيدر . اكر صيرمه سييله اوراق  
حوادث مطالعه ايديله جك اولسه دانما آفريقا ده .  
اوسترالياده بورالز ، فورطنلر ظهور ايتديكي كورولور .

نسخه لرندۀ یو مسئله ۴۴۴۴ حقنډه شو یوله افادانده  
یو لښمندر:

اسپرتورک استهلاکي مسئله سی هر ټولګټه بر طرفدن  
معنی یعنی تحقیقه، دیگر طرفدن جهت مالیه اهمیت  
عظيمة کسب ایتشدر. اليوم فرانسه اسپرتور اوزرینه  
طرح اولنئش اولان رسومدن سنوی اون بش میلیون  
لیرا استحصال اوله یتلکدهدر. مع مافیه اگر مشروبات  
اوزرینه مطروح اولان رسوم تخفیف ایدیله رک بوکا  
مقابل اسپرتور رسومک تریدینه مساعرت اولنورسه  
حاصلات مذکورہ یکر می میلیون لیراه واره بیله جکندن  
هر جهته جالب منافع عظيمة اولان یو مسئله امور مالیه  
اربابنک ذهنلرینی اشغال ایتکدن خالی قالمقدهدر.

صحت و آداب عمومی ایله سیاست و اقونومی  
جهتلرینی مشغول یوله بر مسئله نادراً افکار معاصرینی  
اشغال ایتشدر دیسبیلرز. خلق اسپرتوتی نه قدر  
چوق صرف ایدرسه خزینۀ دولتک استفاده سی او نسبتده  
مزاید اولیورسده واردات دولتک یو صورت ترایدینه  
قانع اولمق بلکده معقول بر حرکت اوله ماز، چونکه  
هر حالده ظاهری اولان شو مزاید واردات افراد اهالیکنک  
کرک بدناً کرک مالاً دوچار ضرر اوله لرندن حصوله  
کله جکی کبی بونک حله نشایج مؤسسه سندن اوله رق بی نهیه  
عالمه لر پریشان وایسته یو حال اسف اشتغالک نتیجه سی  
اوله رق جمعیت بشریه نیک برکت تناسلیه سی خللدار  
اولمقدهدر. رنجبر کروندن بعضیسی مدثر ترید قوی  
اولمق اوزره یومی یاریم لیتره، بعضیسی تمام بر لیتره راقی  
استعمال ایدرلر. فقط بونلرک اولاد و عیالک نه کبی  
احوال مؤسقیه دوچار اولدقارینی نظر تأسف اوکنه  
المق قابل اوله ماز. رئیس مسکرات مهمکی اولان  
بر عالمده قوی البنیه چو چوق تولد ایدمزن. چو چوقلرک  
اکثری «ریخطس» عتبله معلول اولوب اکثری ایشه  
یارامه جق درجه ده سقط اولور و یو سقط اولاددن  
اولاده انتقال ایدر.

حتی آمریقا، اوسترالیاده، آفریقا، اجناس

شدته وزن اولان فورطنه لک، بورالک ایتدر.  
تفصیلاتی بروج آیتدر:

ترن تمام کوپرونک اوزرینه کلکده ذاتاً ظهور  
ایتمش اولان فورطنه ترنی قالدیروب چایک ایچنه آتمشدر.  
ترن آشاغی به ایترنک ترسنه دوندیکندن درحال ایچنه  
صو طوله رق صو ایچنده قالمش و یو جیلردن قرق کشی  
تلف اولدینی کبی رقاچی ده آغیر صورتده جریحه دار اولمشدر.  
فورطنه نیک هنوز ظهوره باشلادینی زمان «پورلونی»  
رصدخانه سندن هر طرفه تلغرافلر یازله رق خلقک  
اولرندن طیشاری به جیقمعه لری لزومی توصیه ایدلمشدر.  
فورطنه جنوبدن شرقه طوغرو شدته کچمش  
و هر کجکیدی یرده کلی خسارات ایقاع ایتشدر.

ترن «سن لونی» نهری کوپروسی اوزرینه کلدیکی  
آنده فوق العاده شدتلی بر فورطنه ترنه هجومه بر قاچ  
دفعه صالامش ایدسه ترن بوکا تاب آور مقاومت  
اوله مایه رق یکریمی مترو ارتفاعنده بولان اویوکسک  
کوپرودن نهره دوشمشدر.

ترنک صالاندینی زمان آجیق کوزلو اولان  
یو جیلردن بعضلری کوپرو اوزرینه آتله مقتدر اوله رق  
جیاتلرینی تهلمکدن قورنارمشلردر.

قضادن قورتولان یو جیلرک روایتسه کوره ترنک  
کوپرو اوزرینه کلدیکی زمان شدتلی فورطنه دن واغونلری  
بری برینه ربط ایدن زنجیر قویارمق ترن ایکی به ایتلمشدر،  
یعنی رنجبی ایتکچی آرابه کوپرونی کجهرک دیگریدی  
واغون کوپرو اوزرنده قالمشدرک قضاده اولانده اویدی  
واغوندر.

ایکی واغونده بولسان یو جیلر تخلیص جانه موفق  
اولمشلر ایدسه دیگرلری کاملاً صوبک دینه باتمشلردر.

مُتَنَقِکَم

اسپرتور مسئله سی

بارسده طبع ونشر اولنان (نان) غزنه سی صوک